

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

* DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen

Gemeinsame Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie und des Ministeriums für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung Mecklenburg-Vorpommern zur Durchführung der grenzüberschreitenden Beteiligung in Deutschland gemäß § 63 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) im Rahmen des durch Polen eingeleiteten ESPOO-Verfahrens zu den Entwürfen der polnischen Meeresraumordnungspläne und der Strategischen Umweltprüfung

Bekanntmachung vom 20.03.2020

Die polnische Generaldirektion für Umweltschutz hat im Rahmen ihrer Zuständigkeit für die Durchführung der maritimen Raumordnungsplanung für die polnischen Meeresgewässer ein ESPOO-Verfahren zur grenzüberschreitenden Beteiligung zu den Planentwürfen und den zugehörigen Strategischen Umweltprüfungen (SUP) eingeleitet. Mit Schreiben vom 21. Februar 2020 wurden das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) sowie das Ministerium für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung Mecklenburg-Vorpommern als zuständige Behörden für die Meeresraumordnung in Deutschland hierüber informiert.

Für die Konsultation öffentlicher Stellen und der Öffentlichkeit auf deutscher Seite wurden der Raumordnungsplan der Gebiete von Inneren Küstengewässern, vom Küstenmeer und von der ausschließlichen Wirtschaftszone im Maßstab 1 : 200 000 und der Umweltbericht zur Verfügung gestellt.

Die Unterlagen sind **bis zum 30. April 2020**

- auf der Internetseite des BSH unter www.bsh.de (Meldungen_Oeffentliche Bekanntmachungen)
- auf der Internetseite des Ministeriums für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung M-V unter <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/em/> (Ministerium im Blick) sowie
- unter <https://polishmsp.eu/> im Bereich „Downloads“ in deutscher, polnischer und englischer Sprache abrufbar.

* DE. Baltic Sea. BSH. Notifications

Joint notification by the Federal Maritime and Hydrographic Agency (BSH) and the Ministry of Energy, Infrastructure and Digitalization Mecklenburg-Vorpommern on the implementation of cross-border participation in Germany under § 63 of the Environmental Impact Assessment Act (UVPG) in the context of the ESPOO procedure initiated by Poland on the draft Polish Maritime Spatial Plans and the Strategic Environmental Assessment

Notification of the 20.03.2020

As part of its responsibility for implementing maritime spatial planning for Polish maritime waters, the Polish Directorate-General for Environmental Protection has launched an ESPOO procedure for cross-border participation on the draft plans and the associated Strategic Environmental Assessments (SEA). In a letter dated 21 February 2020, the Federal Maritime and Hydrographic Agency (BSH) and the Ministry of Energy, Infrastructure and Digitalization of Mecklenburg-Vorpommern were informed.

For the consultation of public authorities and the public on the German side, the spatial development plan of the areas of the internal sea waters, territorial sea and exclusive economic zone in a scale of 1 : 200 000 and the environmental report were provided.

The documents are available **until 30 April 2020**

- on the BSH website at www.bsh.de
- on the website of the Ministry of Energy, Infrastructure and Digitalization M-V at <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/em/> (Ministerium im Blick) and
- at <https://polishmsp.eu/> in the “Downloads” section in German, Polish and English

Die Unterlagen liegen zudem vom 20. März 2020 bis 30. April 2020 zur Einsicht aus im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Bibliothek
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 09:00–15:00 Uhr
Dienstag: 09:00–16:00 Uhr
Freitag: 09:00–14:30 Uhr

und im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Bibliothek
Neptunallee 5
18057 Rostock

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–15:00 Uhr
Freitag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–14:00 Uhr
Dienstag: geschlossen

sowie im

Amt für Raumordnung und Landesplanung
Vorpommern
Sekretariat
Am Gorzberg, Haus 8
17489 Greifswald

Montag bis Donnerstag: 09:00–15:00 Uhr
Freitag: 09:00–14:00 Uhr

Schriftliche Stellungnahmen zu den Plänen sowie den Strategischen Umweltprüfungen können

bis zum 27. April 2020

- auf elektronischem Wege an das BSH (EingangOdM@bsh.de) gesendet werden. Das BSH leiten diese Stellungnahmen gebündelt an das Meeresamt in Gdynia weiter.

Bis zum 30. April 2020

- postalisch direkt an das Meeresamt in Gdynia unter folgender Adresse übersandt werden:

Urząd Morski w Gdyni
ul. Chrzanowskiego 10
81-338 Gdynia
POLSKA

The documents are also available for inspection from 20 March 2020 to 30 April 2020 in the

*Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Bibliothek
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg*

*Monday, Wednesday and
Thursday: 0900–1500
Tuesday: 0900–1600
Friday: 0900–1430*

and at

*Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Bibliothek
Neptunallee 5
18057 Rostock*

*Monday, Wednesday and
Thursday: 0830–1130 and
1300–1500
Friday: 0830–1130 and
1300–1400
Tuesday: closed*

and also

*Amt für Raumordnung und Landesplanung
Vorpommern
Sekretariat
Am Gorzberg, Haus 8
17489 Greifswald*

*Monday to Thursday: 0900–1500
Friday: 0900–1400*

Written comments on the plans as well as on the Strategic Environmental Assessment can be sent

until 27 April 2020

- *by email to EingangOdM@bsh.de. The BSH will forward these comments to the Maritime Office in Gdynia.*

Until 30 April 2020

- *by post directly to the Maritime Office in Gdynia at the following address*

*Urząd Morski w Gdyni
ul. Chrzanowskiego 10
81-338 Gdynia
POLSKA*

(BSH O3/20) 12/20